
HYDERABAD – Reunión de LACRALO de At-Large
Lunes, 7 de noviembre de 2016 – 13:45 a 15:00 IST
ICANN57 | Hyderabad, India

HUMBERTO CARRASCO: Bueno, voy a hablar en español. Vamos a aprovechar los servicios de traducción.

Buenos días, buenas tardes, buenas noches. Aquí es cierto que se están conectando a través del Adobe. Vamos a dar por inicio esta sesión especial de los miembros de LACRALO de Latinoamérica y el Caribe que se encuentran presentes en este ICANN 57 en Hyderabad. Les quiero dar la bienvenida y les quiero agradecer que hayan asistido a esta reunión. Esta reunión en realidad lo único que busca es aprovechar esta instancia y a lo mejor discutir algunos temas que son de importancia para la región y a mi juicio también que nos podamos coordinar las distintas instancias. Me refiero ALAC members, el presidente, el secretario u otras personas que trabajan en grupos de trabajo y que podamos en el fondo establecer algunos mecanismos de participación conjunta para lograr algunos resultados comunes a futuro.

Primero que todo, como saben, hoy día hay una encuesta que está circulando por parte de un tercero que está evaluando

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

cómo funciona At-Large en general. Así que les volvemos a reiterar que traten de responderla. Es importante. Yo sé que es larga y ha sido un poco dificultosa, pero es necesaria. Una vez que termine esa encuesta nosotros también vamos a lanzar otra nueva encuesta que habíamos lanzado y que se había parado a petición de Alejandro Pisanty y se modificó. Está lista para poder ser enviada. Lo que busca y trata de lograr esta encuesta es ver cuáles son las prioridades de LACRALO. La idea que tenemos es que de acuerdo al resultado de la encuesta podamos determinar al menos tres temas en que LACRALO pueda enfocarse y a lo mejor emitir alguna opinión que sea relevante para el desarrollo de las políticas de ICANN.

Eso es en términos generales. Los otros temas que yo podría reportar en realidad no lo voy a hacer porque están tratados en la agenda que tenemos para el día de hoy. Maritza, en ese sentido, ¿podrías tu por favor leer cuál es la agenda que tenemos, una vez que he hecho este pequeño reporte, y aprobarla... para que la aprobemos?

MARTIZA AGÜERO:

Sí, muchísimas gracias.

Habiéndose realizado la introducción, vamos a realizar un reporte sobre el estado del proceso de mediación. Este reporte va a ser llevado a cabo por el mediador, David Plumb, quien en

breves momentos se está conectando vía la plataforma para poder dar un avance. Nos comentan que ya está en línea. En breves momentos vamos a proceder a darle la palabra.

También se ha enviado un informe en diversos idiomas a sus correos electrónicos para poder reportar y poder realizar un breve draft de los avances. El mediador va a dar a conocer cuáles son los mismos y a su vez va a dar algunas propuestas que los miembros de la comunidad pueden también formularlas y realizar comentarios en la reunión del día de hoy.

Posteriormente vamos a reportar y vamos a hacer una presentación sobre reporte de las ALS, el estado, las estadísticas. Vamos también a reportar cuántas solicitudes de ALS se han presentado en este periodo. Vamos a también tener una participación a cargo de Rodrigo de la Parra con relación al plan de mitigación. Vamos a realizar también una propuesta de newsletter y un capacity building webinar, que vamos a tener aquí la presentación de Rodrigo Salcedo. No sé si es que ya se encuentra en la sala, pero bueno, vamos a ir avanzando. En todo caso tener interacción en las preguntas y los comentarios de todos los presentes. Eso sería por ahora, Humberto. Gracias.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Maritza.

Sí. Bueno, la verdad es que habíamos establecido un orden, pero se nos ha solicitado que partamos con el tema del proceso de mediación, así que eso es lo que vamos a hacer. Quería darle la bienvenida a David Plumb. Yo no sé si nos está escuchando en este momento. David, bienvenido. Muchas gracias por participar. Yo sé que son en Santiago de Chile las 5:30 de la mañana, así que hace un tremendo esfuerzo para estar con nosotros. David, tiene la palabra.

DAVID PLUMB: Buenos días, buenas tardes a todos. ¿Me escuchan bien o no?

HUMBERTO CARRASCO: Muy bien.

DAVID PLUMB: Buenísimo. Bueno, gracias por la oportunidad de participar. Efectivamente es temprano en la mañana. Pido disculpas sobre cualquier confusión que sale de mi boca a esta hora.

Nosotros hace una semana circulamos este informe inicial, este informe borrador, acerca de este proceso de mediación que estamos llevando adelante en LACRALO. Lo circulamos en español, en inglés, pero también en portugués, e incluso en francés, un poco para asegurar que estamos aprovechando la

posibilidad de llegar a todos los integrantes de LACRALO. Si alguien no ha recibido o no ha visto ese correo que circuló, por favor avise a Humberto, Maritza, y pueden reenviar.

Nosotros conversamos. Hicimos entrevistas con unas 15 personas dentro de LACRALO. También con el staff de ICANN que trabaja en la región. En base a esas conversaciones generamos este informe. Lo que tiene este informe son algunas conclusiones preliminares acerca de qué está pasando y cómo podría avanzar LACRALO hacia mayor eficacia, un trabajo más eficaz en la región.

No voy a entrar en esta conversación acerca del contenido. Lo voy a mencionar en términos [incomprensible]. Hablamos de cosas que son comunes. Entre todos los entrevistados con quien conversamos, incluyendo sensaciones de frustración y sensaciones de qué pena que no estamos trabajando mejor juntos. También algunos de los impulsores de temas de conflicto que ha ocurrido en la región. En base a eso, recomendamos algunas cosas. En particular, procesos para ayudar a LACRALO, reencontrar ese propósito en común y pensar cómo quieren invertir tiempo ustedes en LACRALO para ser una voz dentro de ICANN para la región.

Nosotros estamos pensando en la última semana de enero y principios de febrero tener un evento presencial para ir

abordando tres cosas en particular. Uno es cómo reconocemos el pasado y estar listo para ir pensando en el futuro. El segundo es cómo podríamos crear y fortalecer un propósito conjunto en LACRALO y tener procesos internos que nos permiten actuar de manera eficaz y constructiva respecto de ese propósito. Y tercero, cómo podríamos mejorar nuestro sistema de gobernanza, de manera que sea menos controvertida y más inclusiva. Esa sería nuestra agenda para ese encuentro presencial que estamos pensando para finales de enero.

Nosotros invitamos a todos los integrantes de LACRALO de leer ese informe. Por suerte es bastante corto. Son 8 páginas, pero 8 páginas rapiditas. Y hay unas encuestas de 3 preguntas, que está en línea. Están los enlaces, los links, en el correo que se circuló por el [incomprensible]. Invitamos a todos a contestar esas 3 preguntas, que son básicamente preguntando si está reflejando bien este informe la sensación que ustedes tienen dentro de LACRALO o acerca de lo que está pasando y lo que podría pasar mejor.

Yo lo voy a dejar así, a menos que alguien en la reunión quiera solicitar un poquito más de información acerca de lo que está pasando. Humberto, Maritza, les dejo de vuelta la palabra.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, David. Creo que ha quedado bastante claro lo que has dicho. Quiero agregar alguna otras cosas.

Se entrevistaron 17 personas. Tú dijiste 15, pero nosotros tenemos 16 personas. Tengo entendido...

DAVID PLUMB: Sí, perdón. 16.

HUMBERTO CARRASCO: Sí, solamente para clarificar. Estas personas son las que irían a la reunión a fines de enero o principio de febrero, con el objeto de... Y esta reunión valdría como una asamblea general, con el objetivo de tomar decisiones. Como pueden ver, las preguntas que plantea David no son menores. Particularmente porque en el fondo buscan establecer un camino para poder llegar a buen puerto. En particular hay una que es muy relevante, que va a impactar en el sistema de gobernanza que va a tener en LACRALO. Hay yo tengo una pregunta, David. Mi pregunta dice en relación si tú vas a llegar con alguna propuesta o alguna idea o en el fondo tú crees que la propuesta de alguna gobernanza a futuro saldrá de esta reunión que tendríamos a fines de enero o febrero.

DAVID PLUMB: Yo dudo que nosotros, como equipo que está liderando este proceso de conversación y mediación, vamos a estar llegando con una propuesta concreta a esa reunión. Lo que sí hemos escuchado ciertos principios e ideas acerca de cómo podría cambiarse esa gobernanza para que sea menos controvertida y más inclusiva. Entonces no hay que vamos a estar generando una propuesta de antemano, pero sí quizás algunos lineamientos que pueden guiar la conversación dentro de esa reunión en enero.

Tampoco quiero generar la expectativa de que en esa reunión, que va a ir tomando decisiones finales acerca del futuro. Creo que esa reunión va a ser para hacer las tres cosas que mencioné. Ahí seguramente tiene que ver algún proceso dentro de la comunidad de LACRALO y validar y asegurar que lo que está pasando en esa reunión presencial también tiene apoyo a lo que no están presencialmente.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, David. Ofrezco la palabra a la gente presente en esta reunión, si es que tienen alguna pregunta que hacerle a David o alguna otra duda. Raitme, tiene la palabra.

RAITME CITTERIO: Mi pregunta con respecto al proceso de mediación es la siguiente. ¿Bajo qué parámetros de procedimientos se están determinando para implementarse como procedimientos para mitigar el problema que existe? Porque creo que más allá de hacer entrevistas a ciertos y determinados miembros de la comunidad, pienso que el detalle que puede ser importante al momento de realizar propuestas a la comunidad sería determinar el impacto y que el problema se solucione, no simplemente se mitigue y siga presente ahí. Esa es mi preocupación. Gracias.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Raitme. Te pido que apagues por favor el micrófono. David, te ofrezco la palabra para que puedas responder esta pregunta.

DAVID PLUMB: Sí. A ver si entendí bien la pregunta. Si entendí bien es que una cosa es ir a hablar con gente y como hablar del tema y posible conflicto que hay y otra es cómo ir resolviéndolo y con qué criterio vamos a estar avanzando. Hago una pausa. ¿Entendí bien la pregunta? ¿Es esa la pregunta?

HUMBERTO CARRASCO: Dice que sí, que esa justamente es la pregunta.

DAVID PLUMB:

Ok. Sí. Mira, efectivamente una cosa es escuchar y hablar con gente sobre el tema de los desafíos que tiene la región y otra tener cierta metodología para avanzar. Nuestra metodología en cómo vamos abordando esto es el primer paso es tener un diagnóstico como tenemos en el documento, que nos permite a todos mirar [incomprensible] que efectivamente estos son los grandes temas que nos están frustrando, los grandes temas que quizás nos puedan ayudar hacia el futuro en temas de ideas y procedimientos y contenido. Con ese diagnóstico, uno puede construir una serie de conversaciones para ir abordando tanto la frustraciones del pasado, pero también construyendo esos elementos de LACRALO en el futuro que nos van a motivar mucho más. Y eso, nuestra metodología va a hacer esas conversaciones que nos permite abordar lo que ha pasado, abordar esos dolores de la gente y también ir construyendo entre dos este otro LACRALO del futuro que nos permite trabajar con ánimo y nos permite jugar nuestro papel dentro de ICANN, decir una voz de la región.

Nosotros vamos en enero en persona. Vamos a estar guiando esas conversaciones usando como nuestra metodología y le puedo decir si quieren quizás en otra llamada un poco la base teórica de lo que nosotros hacemos. Pero está muy basado en tener que nombrar entre todos un diagnóstico compartido

como punto de partida para ir conversando acerca del futuro que queremos para LACRALO. Espero que eso haya contestado un poquito la pregunta que tiene.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, David. Yo creo que quedó bastante claro. Tenemos una nueva pregunta. León Sánchez, tienes la palabra.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias, Humberto. Mi pregunta es, basado en la experiencia que tiene este equipo que sabemos que es vasta y a riesgo de... o más bien sin querer adelantar conclusiones, ¿cuál es tu apreciación o sentimiento sobre la probabilidad de éxito que podemos tener después de llevar a cabo este proceso de mediación? O sea, ¿la opinión del equipo de mediación es que la respuestas hasta ahorita abren una ventana a una posible solución para la región? ¿O cuál es el diagnostico? Obviamente entendiendo que esto todavía sujeto a muchos otros factores y que la reunión presencial sería determinante también para dar los siguientes pasos, pero creo que nos serviría mucho entender un poco en donde estamos parados hasta ahorita en el proceso donde estamos o con lo que tenemos avanzado y ver si es viable, ¿no? hallar una solución.

HUMBERTO CARRASCO: David, tienes la palabra.

DAVID PLUMB: Cuando nosotros hablábamos con varios de ustedes, igual que en un pequeño paréntesis acerca de por qué seleccionamos las personas con quien hablar, primero fue una lista inicial, como 10 personas que armamos con el staff, como personas que logren, que serían voces claves dentro de LACRALO para expresar las diferencias y las diferentes perspectivas. Y cuando terminamos la entrevista preguntamos con quien más deberíamos conversar para asegurar que hemos escuchado ese rango de perspectivas dentro de LACRALO. Ahí llegamos a la lista.

Sobre la pregunta, una de las cosas que nos llamó la atención en hacer esas conversaciones fue primero que casi universalmente entre todos hay esa frustración de que esta organización, LACRALO, no está cumpliendo la función en la manera en que podría cumplir. Ese propósito común está al debe. Y esa frustración compartida dentro de casi todos nos da una posición muy importante, muy relevante, para ir avanzando. Por eso, el optimismo que yo y mis colegas tienen es alto porque yo veo que hay ganas dentro de todos de ir avanzando hacia un LACRALO que sea un espacio realmente fuerte en expresar lo que es la voz y las voces de una región en el mundo.

Ese propósito está ahí, está por trabajarlo. Hay un deseo compartido de avanzar. Eso sin desconocer todas las frustraciones, todas las cosas que son reales del pasado y todos los desafíos que puedan ser reglas de gobernanza, cómo van a ir trabajando juntos. Pero yo siento más que nada la sensación de oportunidad. Entonces yo personalmente con mis colegas estamos entrando con mucho entusiasmo a lo que es el siguiente paso de esto, que sería más bien un espacio presencial para trabajar duramente estos temas.

Invito también para terminar... Perdón, Humberto. Un segundito. Invito brevemente a todos a leer esas 7 páginas y contestar las preguntas al final para asegurar que estamos avanzando hacia un éxito compartido. Entonces brevemente invito a todos a leerlo rapidito y contestar las tres preguntas para poder ver si como región tenemos un diagnóstico compartido de lo que está pasando y lo que podría pasar. Gracias, Humberto.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, David. Tiene la palabra Vanda y posteriormente Alberto Soto. Vanda, puedes hablar.

VANDA SCARTEZINI: Muchas gracias. Mi pregunta tiene que ver con lo siguiente. Quiero saber si usted tuvo la oportunidad de evaluar, junto con las otras RALO, cómo se están desempeñando o cuál es el tipo de solución que pueden tener para problemas parecidos, para situaciones similares. Solo para comparar y tratar de encontrar las soluciones que funcionan para otros.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Vanda. David, por favor responda.

DAVID PLUMB: Gracias, Vanda. No hay problema de hablar en inglés, ¿no? Puedo seguir en inglés. ¿Sí?

HUMBERTO CARRASCO: Sí puede.

DAVID PLUMB: Vanda, todavía no hemos tenido conversaciones en profundidad con otras RALO. Sin embargo, hemos avanzado en estas conversaciones y la gente nos ha traído sus experiencias sobre ver lo que están haciendo otras RALO en cuanto a lo que se refieren estos desafíos. Creo que en el próximo mes le vamos a poder dedicar un poco más de tiempo a analizar otras RALO

como puntos de referencia y cuestiones potenciales para que ustedes tomen en cuenta.

Creo que la solución para LACRALO va a ser inventada por todos ustedes en LACRALO. Sin embargo las otras RALO ciertamente tienen experiencias interesantes para compartir y vamos a tener una reunión seguramente en enero. Gracias, Humberto.

HUMBERTO CARRASCO: Gracias. La última pregunta.

ALBERTO SOTO: No es una consulta, es una aclaración. Humberto, mencionaste que si se iba a tomar una decisión en lugar de reunión, tipo asamblea general. Hay que recordar que no vamos a llegar ni siquiera a tener el quorum mínimo para iniciar una sesión. Habría que ver cómo va a hacer el presidente. Gracias.

HUMBERTO CARRASCO: Esa pregunta es para mí. Es para efectos financieros, más no para efectos...

ALBERTO SOTO: No, es para efectos legales porque si tomamos la decisión sin cumplir con las normas no va a ser válida.

HUMBERTO CARRASCO: No, cuando yo dije eso lo dije para efectos financieros porque el financiamiento, más no para efectos de la reglamentación de la RALO. David, esa pregunta no era para ti. Era para mí en realidad.

La última pregunta.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Ustedes saben... Primero quiero agradecerles por poner este informe inicial. Es un poco difícil tratar de resumir estos temas. Creo que se ha hecho aquí un buen intento. Ustedes mencionaron algo y dijeron al final, pero mi pregunta es qué sucede si nosotros no podemos avanzar después de enero. Es decir, si todavía hay un punto muerto. ¿Es esto algún punto de plazo? ¿Es alguna especie de plazo? ¿Esperamos algún tipo de resultado?

Y utilizo la referencia de lo que pasó con la transición de la IANA porque había un plazo que era, yo creo, el final de agosto 2016 para que la transición ocurra. Les dedicaron muchísimos esfuerzos y tiempo para que el plan sea aprobado por el gobierno de EE. UU. Lo que quisiera yo es saber si hay algo similar. Es decir, hay consecuencias si no podemos resolver estos desafíos.

HUMBERTO CARRASCO: Gracias, Dev. David, ¿puede responder a esa pregunta por favor?

DAVID PLUMB: Gracias, Dev. Yo no conozco de nuestro lado que exista un plazo que pueda ser una fuerza motivadora para este trabajo. Desde nuestra perspectiva, no hay tiempo ni dinero ilimitado. O sea, esto tiene un límite. Yo creo que lo que nos impulsa en este proceso tiene más que ver con cómo aprovechar la oportunidad para algo que ha sido bastante frustrante durante una cantidad de años. Yo sé que ha habido intentos anteriores para abordar algunos de estos temas y esos intentos previos al parecer no establecieron el camino que uno está buscando.

A mí me parece que la urgencia que puede surgir a partir de un plazo es algo con lo que todos vamos a tener que enfrentar, dada la frustración colectiva del status quo. Y eso es lo que yo entiendo que implicaría un plazo. De todos modos, si el liderazgo de LACRALO o el staff tienen un punto de vista diferente de esto, yo quisiera escucharlo, pero desde nuestra perspectiva nosotros vamos a poner mucho esfuerzo en tratar de lograr que los 2 o 3 días en los que estemos juntos en enero o febrero cuenten. Que podamos realmente focalizarnos en esos días, que haya una buena preparación y una buena metodología

para que podamos lograr algo que lo sintamos como un verdadero paso hacia delante.

Por eso, los aliento a todos a que piensen en esto. Piensen en la importancia de compartir nuestra energía y nuestro tiempo colectivo en este esfuerzo. Esto es muchos esfuerzos que compartimos y mucho tiempo y tratamos de lograrlo mejor. Dev, esa es la mejor respuesta que le puedo dar en este momento, pero como líderes de LACRALO y como personal creo que tenemos que pensar en la idea de un plazo. Si lo piensan así, díganlo.

HUMBERTO CARRASCO: Gracias, David. Darte las gracias por haber participado. Como bien dije, se levantó muy temprano, como a las 5 de la mañana en Chile, para poder participar en esta reunión. Así que desde ya te liberamos. Puedes volver a dormir o a trabajar, según estimes conveniente, para que nosotros sigamos con nuestra reunión. Muchas gracias, David. Que estés muy bien. Bueno.

DAVID PLUMB: Gracias, Humberto.

HUMBERTO CARRASCO: Vamos a pasar atendida la hora porque nos quedan 15 minutos. Vamos a pasar a la explicación del plan de mitigación. Hemos invitado a don Rodrigo de la Parra. Por favor, Rodrigo, te doy la palabra —viste que tenemos poco tiempo— para que hagas un breve resumen de cómo va en el fondo y en qué consiste para que la gente quede más clara en este tema. Muchas gracias.

RODRIGO DE LA PARRA: Muchas gracias, Humberto, por la invitación. Buenas tardes a todos. Un gusto como siempre poder venir aquí a platicar con ustedes sobre distintos temas. Primero que nada, quiero felicitarlos por la apertura y participación que han tenido respecto del tema anterior sobre la mediación. Creo que es muy importante. Sin su participación y su flexibilidad no será posible llegar a buen puerto. Estoy seguro de que, un poco tratando de complementar lo que decía David, será al terminar el ejercicio cuando justamente se podrán ver los resultados.

La idea es que de verdad puedan leer el documento, leer el resumen, atender a las llamadas que haya con los mediadores para poder tener un buen ejercicio. Pero bueno, el tema que venía yo a platicarles es sobre el plan de mitigación.

El antecedente o el motivo de por qué estamos implementando un plan de mitigación es debido a que se pospusieron las reuniones, tanto de Panamá para ir a Helsinki como la de San

Juan de Puerto Rico, que si bien es oficialmente una reunión de Norteamérica es una reunión cerca a nuestra región. En ese sentido y después de platicar con varias de las organizaciones regionales, incluida desde luego LACRALO, LACTLD, LACNIC, etc. que de alguna otra forma se vieron afectadas en cuanto a sus estrategias de relacionamiento durante este semestre debido al movimiento de los lugares o sedes de las reuniones. Hemos implementado algo que se llama... Primero, diseñado un plan, que es un plan de mitigación, que consiste en diversas acciones. Una de ellas fue el haber tenido una presencia mucho más fuerte del equipo ejecutivo de alto nivel del ICANN en nuestra región en estos últimos meses, empezando por supuesto con la presencia de nuestro nuevo presidente y CEO en el Caribe, en Santo Domingo, en la Republica Dominicana. Él estuvo presente allí, en nuestro tercer foro de LAC DNS, que por cierto cabe mencionar que es la primera vez que sucede un foro de LAC DNS fuera de una reunión de ICANN. Entonces fue un experimento interesante y que desde luego fue muy exitoso. Fue muy bien atendido.

También en ese foro de DNS tuvimos a gente de la división global de dominios del GDD, a Cyrus Namazi, que ustedes deben conocer, que nos presentó un reporte sobre un índice de salud sobre el sistema del DNS a nivel global. Contamos con la participación también de una compañera del equipo de policy,

Marika Konings, que es director senior que ve los temas de la GNSO. También estuvo ahí para platicarnos un poco de los procesos de desarrollo de políticas.

Tuvimos también a John Crain, que es uno también de los altos ejecutivos de ICANN, encargado del tema de seguridad, estabilidad y resiliencia del DNS, que nos acompañó en la Casa de Internet en Motevideo, en Uruguay, para dar una plática sobre las actividades de seguridad, estabilidad y resiliencia, con particular énfasis en las revisiones que se están haciendo justamente ahora.

Más recientemente estuvo Sally Costerton en Asunción, en Paraguay, para la inauguración del Centro de Emprendimiento e Internet, el famoso CEI LAC, que ustedes ya han escuchado nombrar. Este fue una parte muy importante. La siguiente parte importante fue ayudar a traer más gente de nuestra región a esta reunión de Hyderabad. No sé si hayan dado cuenta, pero normalmente en el cupo de los fellows tenemos cuatro por región. Ahora hubo tres adicionales para América Latina y el Caribe. Entonces tenemos un total de siete personas asistiendo más para la región.

Desde luego que también hemos apoyado otra vertiente del plan de mitigación fue apoyar para que gente de los distintos grupos de interés dentro de ICANN participara en otras

reuniones claves de la región. Identificamos el foro de la DNS para la Republica Dominicana, en el cual hubo un cupo que se asignó a cada uno de los grupos de interés. Uno para LACRALO, uno para LACTLD, uno para LACNIC y uno para la GNSO, la gente de la región que participa dentro de la GNSO. Entonces fue LACNIC en Costa Rica la otra y el IGF, que vamos ahora a Guadalajara. Me parece que hay un proceso todavía andando dentro del RALO para elegir al representante.

Otra de las cosas que estamos haciendo es tratar de generar resúmenes de estas dos reuniones de ICANN 56 e ICANN 57 sobre las actividades más importantes. Se hizo un video terminando justamente ICANN 56 en Helsinki, destacando, digamos, entrevistándolos a ustedes mismos, participantes de la región en estas reuniones, para que nos dijeran lo más importante que sucedió en esa reunión, evidentemente con los vínculos a todos los documentos y transcripciones de estos documentos.

Entonces ha sido un esfuerzo importante, pero creo que también ha dado muy buenos resultados y tratar un poco de ajustar este cambio que hubo este año en las reuniones de la ICANN. Ese es el resumen y quedo a su disposición para preguntas y comentarios. Muchas gracias.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias. Abro brevemente esta sesión para preguntas. Se ofrece la palabra si alguien quiere hacer preguntas a Rodrigo de la Parra en relación al plan de mitigación.

Ok. Si no hay preguntas... Oh, perdón. Ricardo, tienes la palabra.

RICARDO HOLMQUIST: No era una pregunta. Era darle las gracias públicamente a Rodrigo porque yo fui uno de los becados a esta reunión. Entonces de nuevo darle las gracias a Rodrigo por el plan de mitigación.

HUMBERTO CARRASCO: Raitme, tienes la palabra.

RAITME CITTERIO: También agradezco mucho a Rodrigo porque también soy parte del plan, lo cual agradezco mucho. Gracias.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Rodrigo. Funciona tu plan entonces, ya que tenemos dos miembros acá si no fuera por eso. Se agradece.

Bueno, en relación a este mismo punto, Rodrigo, antes de que te nos vayas, queríamos anunciar una nueva modalidad que nos

preocupa a la región. Lamentablemente Rodrigo Salcedo no se siente bien, entonces no pudo asistir el día de hoy. Ha sido un par de días atrás que (si mal no recuerdo creo que fue el viernes o el sábado) conversamos con Rodrigo Salcedo y Rodrigo de la Parra en el sentido de que estábamos preocupados porque los capacity building no habían sido muy exitosos en cuanto a la cantidad de asistentes.

Nosotros les explicábamos que era entendible porque a veces era complicado incluso lograr una buena asistencia en las reuniones mensuales, pero nosotros en general estábamos conformes porque había sobre 16 ALS y las últimas reuniones en promedio unas 30 personas que están asistiendo. Entonces a pesar del proceso de mediación igual la gente asiste. Eso nos tiene bastante contentos. Entonces se produjo una lluvia de ideas con Rodrigo y pensamos que lo mejor era tratar de integrar a los capacity building una vez cada dos meses a las reuniones mensuales que tengamos en LACRALO. Entonces así aseguramos y garantizamos que la misma gente que participa en la asamblea, va a participar en estas sesiones de capacitación.

No sé si quieres ahondar un poquito en eso. Rodrigo, tienes la palabra.

RODRIGO DE LA PARRA: Sí, estuvimos conversando. Y déjenme, les platico nada más cómo fue evolucionando esta idea porque también forma parte del plan estratégico que tenemos para la región. Hay un componente dentro del plan estratégico de la región, que tiene que ver con creación de capacidades a los distintos grupos de interés que participan dentro de la ICANN, donde desde luego LACRALO es muy importante. Se diseñó al principio con Alberto y Humberto un plan muy interesante, una curricula de un año con capacitaciones mensuales sobre temas muy básicos. Es decir, básicos de la sustancia de lo que pasa en ICANN, desde qué es el DNS, un poco sobre seguridad, un poco sobre cómo funcionan los distintos grupos dentro de ICANN. Y todo ese material ya de alguna otra forma está disponible.

Entonces creemos también que para tener un grupo más nutrido y que sea mucho más eficaz estas ofertas de capacitación valdrían la pena hacerlo junto con las llamadas donde ya están casi todos ustedes. Por lo menos ya tienen el tiempo reservado para atenderlo. Y tratar de vincularlo más con temas de sustancia y actualidad donde pueda haber un mayor impacto. O sea, la creación de capacidades en los RALO es muy importante para que ustedes tengan todas las herramientas necesarias y todas las ALS para poder opinar o para dar opiniones de calidad que puedan incidir en los procesos de desarrollo de ICANN. Eso

finalmente es lo que se busca dentro de los RALO y dentro de At-Large y todos los grupos de interés de ICANN.

Entonces este programa que se va a hacer ahora de capacitación también va a tener ese enfoque. Ya las últimas ofertas de capacitación que se estaban dando con colegas de la organización de ICANN, del staff, habían sido sobre temas de actualidad o que se estaban discutiendo, de tal forma que eso les puede ayudar a ustedes también a poder organizar su trabajo interno con esta información.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Rodrigo. Me gustaría agregar dos cositas antes de que vengan las preguntas, que son muy poquitas.

Lo primero es que también vamos a establecer un sistema (Rodrigo, no te olvides) de premios para los asistentes y me gustaría que ahondes en ese tema, que consiste justamente en becas y también certificados para aquellos que demuestren haber participado en estas capacitaciones. Por favor, Rodrigo.

RODRIGO DE LA PARRA: Qué bueno que lo recuerdes porque aquí también se junta otro de los proyectos que definió el comité del grupo de trabajo de estrategia regional, que era el de tratar de generar sistemas de premiaciones dentro de la región, así muy generales, sobre todo

para fomentar la participación. Y entonces acá se está pensando en otorgar a aquella persona que tenga mayor número de asistencias a estas capacitaciones durante un periodo de tiempo determinado, que a lo mejor estará por definirse, para que puedan hacer un viaje, una visita, ya sea a la Casa de Internet en Motevideo y poder platicar con las organizaciones que están por allá o si no, que puedan venir a la oficina de Los Ángeles también para conocer el funcionamiento de ICANN. Espero que esto pueda servir también un poco para fomentar la participación en la capacitación. O sea, como que parece que es un programa bien pensado, bien armado, por distintos lados. Gracias.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Rodrigo. Por favor, me habían solicitado la palabra primero Ricardo Holmquist y después Alberto Soto, brevemente porque nos queda poco tiempo. Gracias.

RICARDO HOLMQUIST: No tengo cartoncito como Alberto. Solo quería comentar que creo que debemos ponernos de acuerdo en dos cosas. Uno, que hay un grupo de trabajo en ALAC que está haciendo entrenamientos. Entonces si hacemos un entrenamiento por ALAC y el mes siguiente el mismo entrenamiento lo hace LACRALO, para mí no tiene mucho sentido. Y los entrenamientos de ALAC son doce al año. A mí me ha pasado, si ven la lista de

asistentes, en los entrenamientos de ALAC yo debo estar al menos en el 90% de los entrenamientos. En LACRALO a lo mejor no he entrado en todos porque primero lo he tomado en ALAC. Igual tenemos traducción simultánea, así que el idioma no es un problema. Incluso en algunos entrenamientos en la región han sido en inglés. Así que deberíamos ponernos de acuerdo.

Esto lo sumo a un segundo punto, que es que creo que no deberíamos perder la perspectiva dentro de la región de que es importante que nos sumemos a las políticas públicas que están siendo discutidas, no solamente en ALAC sino en ICANN, que la discutimos poco en nuestras reuniones. Llevamos 50 minutos del tiempo en discutir cosas que no tienen que ver con políticas públicas. Le dedicamos muy poco tiempo. Si a eso le vamos a sumar que ahora solo nos reuniríamos cada dos meses, prácticamente porque la reunión se va a llevar un entrenamiento completo o cada dos meses te vas a llevar la mitad de la reunión en un entrenamiento o la hacemos más larga. Entonces yo termino a las 12 de la noche. Creo que tenemos que ponernos de acuerdo en qué estamos haciendo.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Ricardo. Mira, si tú te das cuenta te lo respondo de inmediato. En el punto 5 dice “ALAC Coordination for upcoming months”. Justamente lo que queríamos era decir a

nuestros miembros de ALAC que nos pongamos de acuerdo para que este tipo de cosas no ocurran y que en el fondo sigamos avanzando porque si cada uno correo por su lado vamos a andar chocando. En el fondo ya habíamos recogido tu inquietud desde ese punto de vista. Lo otro, nosotros tenemos todos los meses reuniones mensuales. Lo que dijimos que cada dos meses íbamos a agregar 30 minutos de capacitación. Eso es todo. Pero en el fondo, ¿tú quieres agregar algo, Silvia?

SYLVIA LEITE HERLEIN:

De hecho, tienes razón. Tenemos que coordinar. A nivel ALAC tenemos un grupo de trabajo de capacitación. Y sí es cierto, hay un webinar por mes. Pero por ejemplo si ves lo que se hizo en LACRALO con [Jesse] y con Rodrigo, se dio un enfoque regional. Por ejemplo hubo uno sobre las recomendaciones geográficas enfocado en LACRALO. También buscamos con Rodrigo tratar de traer gente de la comunidad de LACRALO. Entonces llevábamos una perspectiva muy regional a los webinars. Así los diferenciábamos de los del ALAC que eran más globales.

Pero de hecho sí tienes razón porque no queremos sobresaturar a la gente de capacitaciones. Entonces por eso queremos combinarlo un poco viendo siempre el calendario global de ALAC y tratando de encontrar temas diferentes y perspectivas regionales. Creo que si podemos tomar esos dos ángulos,

podemos tratar de encontrar buenos contenidos que no dupliquen lo que ya se está haciendo en el ALAC. De hecho lo vamos a considerar de ahora en adelante.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Ricardo. Alberto Soto, tienes la palabra.

ALBERTO SOTO: Además de eso, hay que tener en cuenta que cuando iniciamos este plan hace bastante tiempo, fíjate que todas las RALO tienen una hora de reunión y nosotros tenemos hora y media. Esa media hora la habíamos pensado como para no quitar tiempo a las discusiones sustantivas que igualmente tienen que realizarse.

Yo podría agregar que se podría agregar también que habíamos ya obtenido el convenio con una universidad de Colombia porque hay gente que está buscando normalmente algún tipo (lo lamento decir así) de papelito que les sirva, que “yo he hecho tal cosa”. Con esa necesidad habíamos arreglado que cada tres webinars de concurrencia otorgaba un certificado con una determinada cantidad de horas de cursado. Eso está obtenido. Creo que deberíamos aprovecharlo.

Lo único que estaban pidiendo ellos en su momento era la concurrencia del personal en la universidad a los webinars, así que era eso. Nada más. Gracias.

HUMBERTO CARRASCO: Gracias. Sí, Alberto. Lo mismo que tú me planteaste, yo se lo planteé a Rodrigo de la Parra en esta reunión que tuvimos y quedamos en analizar. Y obviamente si nos conviene, por supuesto vamos a hacer el esfuerzo necesario que sea para poder ejecutarlo. Nos queda muy poco tiempo.

Vamos solamente a decirle a Ricardo que efectivamente estoy completamente de acuerdo en que tratamos pocos temas sustantivos. Por eso es que estamos lanzando una encuesta que viene dentro de los próximos 15 días para poder de a poquito ir tratando de volcarse los temas sustantivos para las RALO, que como el primer nivel de entrada a ICANN es supercomplicado porque la mayoría de la gente no sabe mucho. Tú llevas años, Ricardo, y por supuesto que te quejas respecto de... Y cuando cada vez llevas más años, uno se da cuenta que hay distintos niveles. Hay gente que no sabe de nada y otra gente que sabe más. Entonces, claro, los que saben más quieren ir a los temas sustantivos. Y los otros quieren ir aprendiendo de a poco en una dicotomía que lamentablemente las RALO permanentemente nos enfrentamos.

Entonces vamos al reporte...

¿Cuál es su nombre?

BARTLETT MORGAN:

Soy de Barbados. Estoy escuchando el debate sobre las capacitaciones, todo lo que ustedes tienen. Me parece que es una buena idea. Creo que tenemos que tener cuidado en no perder el punto de vista del valor real de lo que estamos tratando de hacer e implementarlo. Yo hablo desde la perspectiva puramente pedagógica.

Si en el pasado tuvieron una hora entera o más dedicada a los participantes para hablar de un tema en particular, para que hicieran preguntas y que tuvieran un debate, ahora suprimirlo a media hora va quizás a disparar algunas preguntas sobre la calidad, en especial en contextos como por ejemplo este, donde hay gente que va a tener una certificación por su asistencia. Me parece que es algo que tienen que tener en cuenta. Y si es que vamos a proceder de esta manera, creo que hay que tenerlo en cuenta.

HUMBERTO CARRASCO:

Muchas gracias. Vamos a tomar nota de esto.

RICARDO HOLMQUIST: [Comentario fuera de micrófono].

HUMBERTO CARRASCO: Rodrigo, te agradecemos y quedas liberado. Sé que tienes otras reuniones.

Bueno, antes de entrar al reporte quería el punto 5 era justamente de coordinación. En el fondo no vamos a solucionarlo ahora, pero quería decirle a los ALAC member, a todas las otras personas que están trabajando en los working groups, que para evitar que choquemos el día de mañana o para evitar duplicar trabajo y en el fondo que nos pongamos de acuerdo, vamos a analizar cuál es el mejor mecanismo. A lo mejor vamos a hacer una conferencia telefónica de forma de ir avanzando en estos temas. Porque por ejemplo yo me he dado cuenta a veces ahora que en reuniones de ALAC hay cosas que obviamente yo no sé porque tampoco tengo todo el tiempo de andar participando en las reuniones de ALAC y que a lo mejor si yo le preguntara a usted podríamos ir en el fondo solucionando los problemas más rápido.

No lo vamos a solucionar ahora. Solamente quería avisar eso. Dime por favor, León. Tienes la palabra.

LEÓN SÁNCHEZ:

En este tema, Humberto, me gustaría primero dar las gracias a los miembros de LACRALO que ya se sumaron a los trabajos en el work stream 2 del CCWG de accountability. Hay algunos sentados aquí en esta mesa y que han estado activamente asistiendo a las llamadas y contribuyendo con sus puntos de vista en los trabajos de los diferentes subgrupos. Y renovar la invitación para que más gente se sume porque estamos evidentemente en una etapa crucial para el futuro de ICANN, aunque parezca exagerada la declaración, pero crean que lo es.

Y es, yo creo, de máxima importancia recibir sus puntos de vista y su participación activa, no a través de los ALAC members porque los ALAC members estamos participando a cierta medida. Pero aquí creo que su contribución directa en los grupos de trabajo es lo más importante. Aquí especialmente en el grupo de trabajo de diversidad, en el grupo de transparencia y en el grupo de accountability de los SO y AC. Son tres grupos que me parece que son cruciales, no solo para la organización y la comunidad, sino en particular para la comunidad de At-Large y obviamente para la región. Entonces renovar esa invitación. Si tienen alguna duda por supuesto yo estoy completamente a sus órdenes y abierto a responder preguntas, a ayudarlos a que se familiaricen con los temas, a pedir que se les incluya en las listas de correo y en las llamadas de los grupos correspondientes. Pero si desean verdaderamente hacer una diferencia y

demostrar que tienen un compromiso no solo con la región, sino con la comunidad y con la organización, ahorita es el momento para hacerlo.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, León. Ricardo, tienes la palabra.

RICARDO HOLMQUIST: Sí, creo que dentro de esos grupos entramos varios. Yo estoy particularmente en el grupo de accountability y en el de transparencia. En el de accountability tengo un profesor importante enfrente, que se sabe todos los temas y más o menos uno va aprendiendo. En el de transparencia siento que no hay nadie de la región. Estamos dos venezolanos en la reunión y el que entra con alguna regular soy yo y que ha tratado de aportar algo al documento que se produjo, pero siento que no hemos discutido a nivel de ALAC qué nos gustaría que ahí dijera.

Ha sido a motu proprio lo que allí ponga o no ponga. Creo que no faltaría a veces ponernos de acuerdo en... Por eso decía de discutir políticas porque allí hay 9 políticas diferentes que se están discutiendo y no sé si incluso pueden ser contrarias dentro de la misma mesa.

HUMBERTO CARRASCO: Sí, León, tienes la palabra.

LEÓN SÁNCHEZ: Gracias, Humberto. Gracias, Ricardo. Tienes razón. Ahora creo que es importante dar un paso atrás. Y si bien esto en un momento dado va a tener que ser platicado y acordado a nivel de ALAC, lo importante ahorita es que desde la región y desde las ALS, que son el alma de nuestra región, se dé ese trabajo y ese input. Porque independientemente de lo que más adelante se pudiera aportar como miembros del ALAC, obviamente alimentados por el input que recibamos de la región y de las ALS, la incidencia directa, donde se puede hacer ahorita la diferencia, es justamente en el grupo de trabajo.

Independientemente de que esto, insisto, evolucione a un tema de ALAC, la verdadera diferencia la vamos a hacer ahorita como ALS participando directamente en los grupos.

HUMBERTO CARRASCO: Gracias. Harold bajó la mano, así que le toca a Vanda y después a Alberto.

VANDA SCARTEZINI: Creo que sería muy interesante. Tenemos como una estadística activa y nuestra región quién está en qué grupo. Así que cuando

uno tiene una duda le manda un correo específico a quien está participando de este grupo, que así se hace más movimiento y más interés y más comunicación entre nosotros. Esto hace crecer la relación entre nosotros. Quizás ayude incluso a mejorar los otros temas que estamos tratando aquí, lo primero que tratamos aquí sobre las condiciones no muy buenas de LACRALO.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Vanda. Efectivamente. Ese era el objetivo de este punto. Justamente generar esta discusión. Alberto Soto, tienes la palabra.

ALBERTO SOTO: Complementando eso, sugiero no mirar la lista de los grupos de trabajo, sino verificar quién está porque yo formo parte de varios grupos y hay mucha gente anotada, pero realmente ínfima la cantidad de gente que participa. O sea que hay que verificar quién está participando, no quién está en la lista.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Alberto. Supongo que eso se hará mandando un correo respectivo a las personas que aparecen en la lista y preguntando si están trabajando activamente.

ALBERTO SOTO: Hay relatores en cada grupo de trabajo, así que yo te puedo pasar la lista y puedes enviársela a ellos.

HUMBERTO CARRASCO: Ricardo, tienes la palabra.

RICARDO HOLMQUIST: Sí, la otra forma es que entres a cualquiera de las reuniones porque todas están grabadas y allí ves quiénes participaron o no.

HUMBERTO CARRASCO: El único problema es que a veces que hay una en que no participa y las anteriores sí que participaron en todas.

RICARDO HOLMQUIST: Sí, eso lo entiendo, pero te vas a dar cuenta de que es consecutivo.

HUMBERTO CARRASCO: Bueno, muchas gracias. Creo que vamos a valorar cual es la mejor forma para poder lograrlo. No podemos destinar más tiempo a este punto. Vamos a volver sobre el mismo. Vamos a tratar de diseñar la mejor forma. Vamos a tomar en cuenta lo

que ustedes dijeron y vamos a reiterar la invitación que hizo León. Vamos a enviar un correo y en la próxima teleconferencia que tengamos vamos a volver a invitar a la gente para que se incorpore a los grupos de trabajo.

Vanda, tienes la palabra.

VANDA SCARTEZINI: Solo quiero preguntar por qué mencionaste sobre una newsletter.

HUMBERTO CARRASCO: Esta parte dentro de... Harold, tienes la palabra para poder responder ese punto. En 30 segundos, por favor.

HAROLD ARCOS: Esta iniciativa la habíamos anunciado luego de la reunión ICANN Marruecos. A algunos líderes se les ha comentado la idea de generar, entre otros mecanismos que hay, un newsletter que no desaparezca mañana, sino que perdure más con la participación de todos, de toda la comunidad en LACRALO, a fin de mantenernos actualizadas las vías de participación. En este momento, como lo explicaba León, estamos en la segunda vía de desarrollo de una serie de grupos que requieren que no solamente sintamos que si no llegamos a una previa discusión

no es válido nuestro aporte. Ricardo, en ese sentido quería destacar eso. Como individuos, cada uno requerimos estar allí. Es importante. Y a las ALAS les debemos invitar.

Muchas veces, recordemos que estos grupos de trabajo no son exclusivos de las personas que conocen de la comunidad de ICANN. Está abierto a todos. Toda persona que pueda inscribirse y quiera participar debe entrar ahí para conocer, leer y luego empezar a hacerse una opinión y participar. Entonces el newsletter busca eso. Ser ese mecanismo. Y la invitación es a que todos nos integremos y aportemos y lo alimentemos. Eso es todo. Gracias.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Harold. Vanda.

VANDA SCARTEZINI: ¿Quién está haciendo la compilación de la newsletter?

HAROLD ARCOS: Ok. Ahora, sí. Gracias.

Sí, Vanda. Es una iniciativa entre los líderes de LACRALO y mi persona. Estamos preparando la maqueta para presentarla a la región. No es por la comisión de trabajo. La comisión de trabajo es la que formó parte de...

HUMBERTO CARRASCO: Lo siento. Lamentablemente vamos a tener que dejar acá la reunión porque hemos abusado de la intérprete. Ya estamos más allá del tiempo y los temas que quedaron pendientes los vamos a tener que enviar por correo, lo que es en el fondo el informe y las estadísticas. Dilo tú, Maritza, y ahí terminamos la reunión.

MARITZA AGÜERO: Sí, teníamos previsto el tema de las estadísticas. Como podrán revisar en sus correos, vamos a mandarlo.

¿Puede bajar la presentación, por favor? la siguiente.

En este reporte, el número de participantes en las llamadas mensuales está desde el mes de marzo, la fecha en la cual asumimos esta posición, hasta la última llamada.

Aquí pueden ustedes ver en detalle. Esta estadística va a ser enviada por correo. Solamente es para indicar muy breve que está en detalle, qué ALS participan en español, en portugués, en el canal en francés y en el canal inglés. Ustedes van a poder ver en detalle el número de participaciones y desde la fecha que nosotros entramos a esta posición. Vamos a enviar esa información por correo. No tenemos más tiempo. Muchísimas gracias.

HUMBERTO CARRASCO: Yo quería darles las gracias a los intérpretes nuevamente. Vamos a dar por terminada esta reunión. Sé que están trabajando más de lo que tenían, así que realmente de todo corazón les damos las gracias.

A los técnicos también, que están aquí presentes con nosotros, que también están de sobretiempo. Así que otro aplauso para ellos.

Bueno, muchas gracias. Vamos a dar por cerrada esta reunión. Los temas que quedaron pendientes los vamos a enviar por correo.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]